

These Regulations, the Price List and Booking Terms are made known to the Guest upon arrival and are posted at the Camp Site entrance and within it. By entering the Camp Site the Guest fully accepts to abide by each and all of the above.

- No person may enter the Camping Ground for any reason without the management's prior permission. To get said permission, each Guest must show an identification paper to the Management and be duly registered. Minors shall be admitted only when accompanied by an adult who has legal responsibility over them. Entering and staying on the Camp Site of non-authorized persons constitutes a crime punishable in accordance with Articles 614, 624 and 633 of the Penal Code.
- Guest shall check that her registration data is correct, and shall notify the management in advance of any change, such as moving to a different pitch or arrival and departure of persons in his party.
- Pitch may be selected by Guest when following Camp Site personnel's directions. No more than one trailer or set of equipment is allowed in each pitch. Trailers, vehicles or equipment must not extend beyond the pitch borderlines.
- In the event the Guest has not departed by the set hour of departure, Guest shall pay the daily rate for that whole day.
- Management may at its discretion grant daytime visitors a free permission to stay on the Camp Site for ONE-HOUR; an extension of stay must be authorized by Management and shall entail payment in accordance with the Price List. Said visitors shall enter the Camp Site only on foot and during daytime hours. Guests shall make sure that their visitors are in possession of Management authorization, and shall be held responsible for their conduct while on the Camp Site.
- Dogs and other pets are not allowed.
- Any activity or conduct that disrupts the peace or disturbs other guests is strictly forbidden. Specifically forbidden during the "quiet hours" are arrivals and departures, driving out or around with motor vehicles and bicycles, using sound equipment, using sports or game equipment, pitching or taking down tents.
- All vehicles, including bicycles, shall be driven at walking speed and solely for the purpose of entering or exiting the Ground.
- Adults shall be held responsible for their children's conduct. Children shall not be allowed to disrupt the peace, threaten the safety or compromise the hygiene of other guests. Unaccompanied children are not allowed at the toilets, park or beach.
- Pitch and lodgings shall be kept and left clean and in order.
- Communications and messages addressed to our Guests will be displayed on the bulletin board at the information office. Guests must collect their mail at the aforementioned office. Unclaimed correspondence will be returned to sender after 7 days.
- Open-hair grills and barbecues are allowed only when not constituting a danger or a nuisance to other guests, and weather conditions permitting.
- Washing facilities for dishes, clothing etc., are provided in the washrooms. The taps around the site are for drinking water only.

Campers are asked to keep showers and toilets neat and tidy at all times. Chemical W.C.s and buckets which have to be kept under the caravans must be emptied in the appropriate space near the bathrooms.

- The beach has life guard attendance in the hours provided for by the law. Windsurf boards and boats and craft in general can be used only in the sign-posted area.
- On the beach, for your own safety, guests are asked to respect the rules laid down by the harbour-master's office which are displayed in various parts of the camp-site. We remind you that it is forbidden to bathe in the lanes reserved for boats and windsurfs or when the sea is rough, during storms or at night. Bathers should not go out too far, certainly not beyond the security limit defined by buoys. Bathing should be avoided during the hours when the red flags flying on the beach, signal that there is no lifeguard service in operation. Guests are kindly requested to accept the advice of the lifeguards.
- Electric outlets within the campgrounds are set at 1.000 watts. The use of appliances with a higher wattage, such as stoves, heating rings, and air conditioners, will damage the automatic switch.
- It is forbidden:
 - To throw garbage outside the garbage containers.
 - To harm the plants or lawn, dig holes or canals in the ground.
 - To build fences or awnings, tie anything to plants, stretch cords at human height, or set up anything that might be hazardous or obstruct free passage;
 - To wash cars and other vehicles on the Camping Ground;
 - To wash dishes and foodstuff or do laundry outside the appropriate sinks;
 - To wash under the Camping Ground fountain;
 - to play football or boisterous games on the beach or in the campsite;
 - to light fires on the beach;
- Objects found on the Camping premises shall be handed over to the management so it may fulfil its duties according to the law.
- Sports and game equipment may be used at the Guest's risk and responsibility. Further, Management disclaims responsibility for:
 - Theft of objects and valuables not deposited with the Management;
 - Damage caused by other guests, force majeure, insects, diseases and epidemics also of plants, or by anything that is not within the control of or caused by negligence of Camp Site personnel.

The management reserves the right to evict any Guest who has not complied with these Regulations or whose conduct has spoiled the good spirit and harmony of the friendly service or the public's well-being.

PLEASE, DON'T FORGET TO COLLECT YOUR CAMPING-PASS

Le présent règlement, la liste des prix et les conditions de réservation sont portés à la connaissance du campeur dès son arrivée et sont affichés aussi bien à l'entrée qu'à l'intérieur du camping. Le fait d'entrer dans le camping constitue pour le campeur l'acceptation sans réserves de ces règles et conditions.

- Quiconque souhaite accéder au camping, et ce pour quelque motif que ce soit, doit se munir de l'autorisation de la direction. Pour ce faire, chaque personne doit remettre une pièce d'identité à la direction qui effectue les enregistrements prévus par la loi. L'entrée est interdite aux mineurs non accompagnés par une personne adulte qui en soit légalement responsable. L'accès et la présence dans le camping de personnes non autorisées constitue un délit aux termes des art. 614-624-633 du Code pénal.
- Le campeur est tenu de contrôler l'exactitude des enregistrements et de déclarer préalablement les éventuelles variations, comme le changement d'emplacement ou l'arrivée et le départ de personnes.
- L'emplacement peut être choisi par le campeur, qui tiendra compte des indications du personnel. L'installation de plus d'une caravane (ou tente) sur un même emplacement n'est pas autorisée. Tous les équipements, y compris les véhicules, doivent être installés dans les limites de l'emplacement.
- Au cas où le départ n'aurait pas lieu avant l'heure prescrite, le campeur serait tenu de payer le séjour supplémentaire, y compris le jour du départ.
- La direction se réserve la faculté d'autoriser l'entrée de visiteurs durant la journée, avec un permis gratuit d'une durée d'UNE heure; si le visiteur devait prolonger sa permanence, il devrait alors en demander l'autorisation à la direction et s'acquitter du paiement du séjour conformément à la liste des prix. Les visiteurs ne peuvent entrer dans le camping qu'à pied et durant la journée. Le campeur est tenu de s'assurer que ses visiteurs soient en possession de l'autorisation de la direction et est responsable de leur comportement à l'intérieur du camping.
- Les chiens et autres animaux domestiques ne sont pas admis.
- Les comportements ou activités susceptibles de troubler la tranquillité et la sérénité des campeurs ne sont pas tolérés. En particulier durant les heures de silence, sont interdits : les arrivées et les départs, la sortie et la circulation de véhicules à moteur, l'emploi d'appareils bruyants, d'équipements et d'installations sportives et de loisirs, le montage et le démontage des tentes.
- Tous les véhicules, y compris les bicyclettes, doivent rouler au pas et n'être utilisés que pour entrer et sortir du camping.
- Les adultes sont responsables du comportement de leurs enfants, dont la vivacité, l'éducation et les besoins ne peuvent pas aller à l'encontre de la tranquillité, de la sécurité et de l'hygiène des autres campeurs. Les enfants doivent toujours être accompagnés aux toilettes, dans la parc ou à la plage.
- Les emplacements et les logements doivent être convenablement entretenus et laissés propres et ordonnés.
- Les communications et les messages destinés aux hôtes seront affichés au tableau d'affichage à cet effet au bureau de renseignements. Dans le cas d'extrême nécessité les hôtes se trouveront avi-

sés personnellement. Les hôtes sont orlés de retirer leur correspondance auprès du susdit bureau. Après sept jours de consigne le courrier sera renvoyé à l'expéditeur.

- L'emploi du "grill" est autorisé uniquement de façons et avec les conditions atmosphériques telles qu'elles ne constituent ni danger ni gêne.
- Pour laver la vaisselle et le linge on doit utiliser les éviers et non les robinets mis à disposition dans le camping. Les serviceshygiéniques doivent être laissés propres. Le W.C. chimique et les seauxqui sont mis sous les roulottes, doivent être vidés dans les déchargé destinées à cet usage, qui se trouvent près des services hygiéniques.
- La palge est surveillée par les maîtres nageurs du Camping aux heures prévues aux termes de la loi. L'usage du windsurf ed des embarcations est admis en général exclusivement dans la zone indiquées par les panneaux indicateurs.
- A la mer, pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de respecter les normes prévues par le règlement de la Capitainerie de port, exposées à plusieurs endroits à l'intérieur du camping. Nous vous rappelons qu'il est défendu de se baigner dans le couloirs de sortie des barques à voiles et des planches à voile; quand la mer est agitée; pendant les orages; pendant la nuit ou de nager trop en large. Nous déconseillons en outre la baignation lorsque, à cause d'absence de surveillance, les bandières rouges sont hissées. Les hôtes sont priés de se tenir aux conseils des maîtres nageurs.
- Les prises de courant électrique sont d'une puissance d'environ 1.000 Watt. L'utilisation d'appareils d'une puissance supérieure, type fourneaux, poêles, climatiseurs, endommagement l'interrupteur automatique.
 - Il est interdit :
 - de jeter des débris en dehors des conteneurs placés à cet effet.
 - de détériorer les plantes et la pelouse, de creuser des trous et des rigoles sur le terrain.
 - d'installer des clôtures, des bâches pour protéger du soleil, de lier ou d'accrocher quoi que ce soit aux plantes, de tirer une corde à hauteur d'homme et d'installer tout autre objet qui puisse constituer un danger potentiel ou un obstacle au libre passage.
 - de laver les voitures ou autres véhicules sur le terrain.
 - de laver la vaisselle, les aliments et le linge en dehors des éviers placés à cet effet.
 - laver ou se laver aux fontaines sur le terrain;
- Les objets trouvés à l'intérieur du camping doivent être remis à la direction pour les formalités prévues par la loi.
- L'usager utilise les équipements sportifs et de loisirs à ses risques et périls. de plus, la direction ne répond :
 - ni des vols éventuels d'objets et de valeurs non confiés à la garde de la direction,
 - ni des dommages causés par d'autres campeurs, par un cas de force majeure, par des insectes, des maladies et des épidémies - y compris des plantes - ou par d'autres causes non imputables à la négligence du personnel du camping.

La direction se réserve le droit d'expulser les personnes qui contre- viennent aux normes du présent règlement ou qui troublent, de quelque manière que ce soit, l'harmonie et l'esprit de la structure d'accueil et la bonne marche de la vie communautaire.

S'IL VOUS PLAÎT, PAS OUBLIER DE RETIRER LES CAMPING-PASS



al BOSCHETTO
Camping Village ★★★

CAMPING BUNGALOW MAXI CARAVAN

Via delle Batterie 18 • I - 30013 Ca' Vio
Cavallino-Treporti (VE)
Tel. 0039 041 966145 • Fax 0039 041 5301191
info@alboschetto.it • www.alboschetto.it

REGOLAMENTO

Il presente Regolamento, il Listino Prezzi e le Condizioni di Prenotazione sono portati a conoscenza dell'Ospite all'arrivo e sono affissi sia all'entrata che all'interno del Campeggio. L'atto dell'entrata nel Campeggio ne è accettazione senza riserve da parte dell'Ospite.

- Chiunque e per qualsiasi motivo intenda accedere al Campeggio deve munirsi di autorizzazione della Direzione. A tale scopo deve essere consegnato alla Direzione il documento di identità di ogni singola persona per le registrazioni di legge. Non è consentita l'entrata a minorenni non accompagnati da persona adulta che ne sia legalmente responsabile. L'accesso e la presenza in Campeggio di persone non autorizzate costituisce reato a norma degli art. 614-624-633 del Codice Penale.
- L'Ospite è tenuto a controllare l'esattezza delle registrazioni ed a notificare preventivamente le variazioni, quali il cambio della piazzola, l'arrivo e la partenza di persone.
- La piazzola può essere scelta dall'Ospite, tenendo conto delle indicazioni del personale. Non è consentito l'insediamento di più di un equipaggio per ciascuna piazzola. Tutte le attrezzature, ivi compresi i veicoli, devono essere sistemate entro i confini della piazzola stessa.
- Qualora la partenza non avvenga entro il prescritto termine giornaliero, l'Ospite sarà tenuto a pagare il soggiorno anche del giorno della partenza.
- La Direzione si riserva la facoltà di consentire l'entrata di visitatori giornalieri con permesso gratuito della durata di UNA ora; il prolungamento della permanenza deve essere autorizzato dalla Direzione e comporta il pagamento del soggiorno secondo il listino prezzi. I visitatori possono entrare in Campeggio esclusivamente a piedi e durante il previsto orario diurno. L'Ospite del Campeggio è tenuto ad accertarsi che i propri visitatori siano in possesso di autorizzazione della Direzione ed è responsabile del loro comportamento all'interno del Campeggio.
- Non sono ammessi cani e altri animali domestici.
- Non sono consentiti comportamenti ed attività che disturbino la quiete e la serenità degli Ospiti. In particolare durante le ore del silenzio sono vietati gli arrivi e le partenze, l'uscita e la circolazione di veicoli a motore e biciclette; - l'uso di apparecchiature sonore; - l'uso di impianti ed attrezzature sportive e di svago; - il montaggio e lo smontaggio di tende.
- Tutti i veicoli, ivi comprese le biciclette, devono essere condotti a passo d'uomo ed utilizzati solo per entrare ed uscire dal Campeggio.
- Gli adulti sono responsabili del comportamento dei propri bambini, la cui vivacità, educazione e necessità non possono andare a discapito della quiete, sicurezza ed igiene degli altri Ospiti. I bambini devono essere sempre accompagnati ai servizi igienici, al parco giochi ed in spiaggia.
- Le piazzole e gli alloggi devono essere tenuti e lasciati decorosamente puliti ed ordinati.
- Le comunicazioni ed i messaggi indirizzati agli Ospiti verranno esposti nell'apposita bacheca-notizie presso l'ufficio informazioni. Nei casi di estrema necessità gli Ospiti verranno avvisati personalmente. Gli Ospiti sono pregati di ritirare la propria corrispondenza presso il suddetto ufficio . Dopo sette giorni di giacenza la posta verrà rinviata al mittente.
- L'uso del grill è consentito solo nei modi e con le condizioni atmosferiche ideali da non costituire pericolo o disturbo.
- Per lavare le stoviglie e i panni si devono adoperare gli appositi lavelli

e non le colonnine e fontanelle sparse nel Campeggio. I servizi igienici sono da lasciare nelle condizioni in cui si desidererebbe trovarli. i WC-chimici od i secchi, che devono essere tenuti sotto le roulotte, vanno svuotati negli appositi scarichi, ubicati presso i servizi igienici.

- La spiaggia è sorvegliata dai bagnini del Campeggio negli orari previsti dalle norme di legge. L'uso del windsurf e delle imbarcazioni in genere è ammesso esclusivamente nella zona indicata dai cartelli segnaletici.
- Al mare, per la propria sicurezza, si raccomanda ai gentili Ospiti di rispettare le norme previste dal regolamento della Capitaneria di Porto, esposto in più parti all'interno del Campeggio. Si rammenta che è vietato fare il bagno nei corridoi di uscita delle barche a vela e windsurf, con mare agitato, durante i temporali, di notte e lo spingersi al largo oltre il limite di sicurezza. Si sconsiglia la balneazione quando, per assenza di sorveglianza, sono issate le bandiere rosse. Gli Ospiti sono gentilmente invitati ad attenersi ai consigli dei bagnini.
- La fornitura di corrente elettrica alle piazzole è calcolata sulla base del consumo di apparecchiature a basso valore di assorbimento e di un frigorifero della massima capacità di lt. 100. Non sono permesse apparecchiature come stufette, fornelli, scalda acqua etc.
- È vietato:
 - gettare rifiuti fuori dagli appositi contenitori;
 - danneggiare le piante ed il tappeto erboso, scavare buche e canalette nel terreno;
 - stendere recinzioni, teloni ombreggianti, legare od ancorare alcunché alle piante, tirare corde ad altezza d'uomo ed installare quant'altro possa costituire potenziale pericolo od essere di intralcio al libero passaggio;
 - lavare auto od altre cose sul campo;
 - lavare stoviglie, cibi e biancheria fuori dagli appositi lavelli;
 - lavare o lavarsi alle fontanelle sul campo;
 - giocare a calcio e praticare giochi molesti sia in spiaggia che in Campeggio;
 - accendere fuochi in spiaggia;
 - versare sul terreno olii, carburanti, liquidi bollenti o di rifiuto;
 - sprecare od usare impropriamente l'acqua;
 - danneggiare o manomettere impianti ed attrezzature.
- Il Camping al Boschetto aderisce al “Manifesto Ambientale CAVALINO 2000”, con l'impegno di certificarsi UNI EN ISO 14001. Si invitano i gentili Clienti ad assumere un comportamento particolarmente sensibile nel rispetto della natura. Si invita pertanto ad usare i mezzi pubblici per spostarsi all'esterno del Campeggio, di agevolare la Raccolta Differenziata già organizzata nell'interno del Campeggio, di risparmiare acqua ed energia elettrica, di preferire detersivi a basso impatto ambientale. È comunque a Vostra disposizione il nostro Responsabile Ambientale per qualsiasi informazione o chiarimento.
- Gli oggetti rinvenuti nell'ambito del Campeggio devono essere consegnati alla Direzione per gli adempimenti prescritti dalla legge.
- L'uso delle attrezzature sportive e di svago avviene a rischio e pericolo dell'utente. Inoltre la Direzione non risponde:
 - di eventuali furti di oggetti e valori non affidati in custodia;
 - dei danni causati da altri Ospiti, da forza maggiore, da insetti, da malattie ed epidemie anche delle piante o da altre cause non dipendenti da negligenza del personale del Campeggio.

La direzione si riserva il diritto di espellere coloro che contravvengano alle norme del presente regolamento o che comunque turbino l'armonia e lo spirito del complesso ricettivo ed il buon andamento della vita comunitaria.

Non dimenticate di ritirare il Camping-Pass.

PLATZORDNUNG

Die vorliegende Ordnung, sowie die Preisliste und die Anmeldebedingungen werden dem Gast bei der Ankunft bekanntgegeben und hängen sowohl am Eingang als auch auf dem Campingplatz aus. Das Betreten des Campingplatzes bedeutet die vorbehaltslose Anerkennung dieser Ordnung.

- Wer Zugang zum Campingplatz haben will, muß die Genehmigung der Direktion einholen. Dazu muss der Direktion ein Ausweis jeder Person für die gesetzliche Registrierung übergeben werden. Minderjährigen ohne Begleitung von Erwachsenen, die für sie haften, ist der Zutritt nicht erlaubt. Der Zutritt und die Anwesenheit von nicht genehmigten Personen bedeutet einen Verstoß gegen den Art. 614-624-633 des Strafgesetzbuches.
- Der Gast wird gebeten, die Angaben der Registrierung auf Richtigkeit zu prüfen und Änderungen wie den Wechsel des Stellplatzes, der Ankunft und Abreise von Personen, vorher bekanntzugeben.
- Der Stellplatz kann vom Gast selbst ausgewählt werden unter Beachtung der Hinweise von Seiten der Direktion. Das Anbringen von mehr als einer Ausrüstung pro Stellplatz ist nicht gestattet. Sämtliche Ausrüstungen und Geräte müssen sich innerhalb des Stellplatzes befinden.
- Wenn die Abreise nicht innerhalb der vorgeschriebenen Zeit erfolgt, muss der Gast auch für den Abreisetag zahlen.
- Die Direktion behält es sich vor, den Tagesbesuchern den kostenlosen Aufenthalt von EINER Stunde zu erlauben. Eine Verlängerung des Aufenthalts muss von der Direktion genehmigt werden, und der Aufenthalt muss zu den auf der Preisliste aufgeführten Tarifen bezahlt werden. Die Besucher können den Campingplatz nur zu Fuß und zu den angegebenen Zeiten betreten. Der Campingplatzgast muss sich vergewissern, ob seine Besucher die Genehmigung der Direktion haben, und er trägt die Verantwortung für ihr Verhalten innerhalb des Campingplatzes.
- Hunde und andere Haustiere sind nicht erlaubt.
- Verhaltensweisen und Aktivitäten, die die Ruhe und den Frieden der Gäste stören, sind untersagt. Während der Ruhezeiten sind Ankunft und Abreise, das Hinaus- und Herumfahren mit Motorfahrzeugen und Fahrrädern, die Benutzung von Tongeräten, die Benutzung der Spiel- und Sportanlagen sowie weiterer Spielgeräte sowie der Auf- und Abbau von Zelten nicht erlaubt.
- Alle Fahrzeuge, einschließlich Fahrräder, müssen im Schrittempo gefahren werden und dürfen nur zum Erreichen und Verlassen des Campingplatzes benutzt werden.
- Erwachsene haften für ihre Kinder, deren Lebhaftigkeit, Bedürfnisse und Erziehung sich nicht nachteilig auf die Ruhe, Sicherheit und Hygiene der anderen Gäste auswirken dürfen. Die Kinder müssen immer zu den sanitären Anlagen, zum Park und zum Strand begleitet werden.
- Die Stellplätze und Unterkünfte müssen immer sauber und in Ordnung gehalten werden.
- Die Mitteilungen für die Campinggäste werden an dem dazu bestimmten Schaukasten am Auskunftsbüro angeschlagen. Nur bei dringenden Fällen werden die Campinggäste persönlich verständigt. Die Campinggäste werden gebeten, ihre Post in obengenanntem Büro abzuholen. Nach 7-tägiger Aufbewahrung wird sie an den Absender zurückgesandt.
- Der Gebrauch von Grillgeräten ist nur erlaubt, wenn er keine Gefahr bedeutet und niemand stört.
- Geschirr und Wäsche dürfen nur in den dafür vorgesehen Becken

bei den Sanitäranlagen gewaschen werden. Bitte verlassen Sie die sanitären Anlagen so, wie Sie sie vorgefunden haben.

Der Strand wird von Bademeistern des Campingplatzes in den dafür vorgesehenen Stunden, dem Gesetz zufolge, beaufsichtigt. Der Gebrauch von Windsurfgeräten und anderen Wasserfahrzeugen ist nur in der markierten Zone zugelassen.

Beim Baden im Meer bitte vorsichtig sein! Im Interesse Ihrer Sicherheit raten wir Ihnen dringend, die Anordnungen der Hafennkommandantur zu beachten, die an mehreren Stellen des Platzes ausgehängt sind. Nicht baden dürfen Sie: in den Aus- und Einfahrkorridoren der Boote und Windsurfbretter, bei stürmischem Meer, bei Gewitter und nach Einbruch der Dunkelheit. Es ist nicht erlaubt, zu weit, d.h., über die mit Bojen gekennzeichnete Sicherheitsgrenze hinauszuschwimmen. Das Baden außerhalb der Strandbewachungszeiten - in diesen Stunden sind die roten Fahnen aufgezogen - sollte ebenfalls möglichst unterbleiben.

Die elektr. Installationen auf den Stellplätzen sind für den Anschluß von Geräten mit niedrigen Wattzahlen sowie eines Kühlschranks bis max. 100 l. ausgelegt. Elektro-Heizlüfter und Kocher, Heißwasserbereiter und andere Großverbraucher sind nicht gestattet.

Es ist verboten:

- Abfall außerhalb der dazu bestimmten Behälter wegzuworfen.
- Pflanzen und Rasen zu beschädigen, Löcher und Gräben in den Boden zu graben.
- Einzäunungen und Schattenplanen aufzustellen oder, etwas an den Pflanzen festzumachen, Seile in Personenhöhe zu spannen und gefährliche Installationen vorzunehmen, die den freien Durchgang behindern.
- Autos oder andere Fahrzeuge auf dem Platz zu waschen.
- Besteck, Essen und Wäsche außerhalb der dazu vorgesehenen Einrichtungen zu waschen.
- Die Brunnen des Platzes zum Waschen zu benutzen.
- am Strand und im Campingplatz Fußball zu spielen oder andere störende Spiele auszuüben.
- Feuer am Strand anzuzünden;
- Wasser zu verschwenden;
- Einrichtungen zu beschädigen.

Der Campingplatz al Boschetto nimmt am “Qualitäts- und Umweltmanifest CAVALLINO 2000” teil, um das UNI EN ISO 14001-Zertifikat zu erreichen. Deshalb werden die Gäste ersucht, sich umweltbewusst zu verhalten: Sie werden gebeten, außerhalb des Campingplatzes die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen, im Campingplatz selbst die Mülltrennung vorzunehmen, sparsam mit Wasser und Strom umzugehen und umweltfreundliche Waschmittel zu verwenden. Unser Umweltbeauftragter steht Ihnen für jegliche Information und zur Klärung weiter Fragen zur Verfügung.

Die auf dem Campingplatzgelände gefundenen Gegenstände müssen bei der Direktion abgeliefert werden, um den gesetzlich Vorschriften zu entsprechen.

Die Benutzung der Spiel- und Sportgeräte erfolgt auf eigene Gefahr. Die Direktion haftet ebenfalls nicht für:

- Diebstahl von Objekten und Wertgegenständen, die nicht zur Aufbewahrung gegeben wurden.
- Schäden, die durch andere Gäste, höhere Gewalt, Insekten, Krankheiten und Epidemien - auch von Pflanzen - oder andere Ursachen, die nicht durch Nachlässigkeit des Campingplatz-personals bedingt sind, entstehen.

Die Direktion behält es sich vor, Personen, die gegen die vorliegende Ordnung verstoßen oder den Geist, die Harmonie und den geregelten Ablauf des Gemeinschaftslebens des Platzes stören, auszuweisen.

Vergessen Sie bitte nicht, den Campingpass abzuholen.

O R A R I Z E I T E N H O U R S H O R A I R E S	B/M S	A S
Silenzio	23.00 - 07.00	23.00 - 07.00
Ruhezeiten	13.00 - 15.00	13.00 - 15.00
Quiet Hours		
Silence		
Ospiti giornalieri-Visitatori Tagesgäste - Besucher	08.00 - 22.00	08.00 - 22.00
Daytime Guests - Visitors Campeurs-journée - Visiteurs		
Arrivi-piazzole		
Ankunft-Stellplätze	07.00 - 21.00	07.00 - 22.00
Arrivals-Camping		
Arrivées aux emplacements		
Arrivi-alloggi		
Ankunft - Unterkunft	15.00 - 21.00	15.00 - 22.00
Arrivals - Lodgings		
Arrivées aux logements		
Partenze-piazzole		
Abreise-Stellplätze	07.00 - 12.00	07.00 - 12.00
Departures-Camping		
Départs des emplacements		
Partenze - alloggi		
Abreise - Unterkunft	07.00 - 10.00	07.00 - 10.00
Departures - Lodgings		
Départs des logements		
Ufficio ricezione	07.00 - 13.00	07.00 - 13.00
Rezeption	15.00 - 22.00	15.00 - 22.00
Reception		
Réception		
Cassa-pagamenti-cambio valuta	08.00 - 13.00	08.00 - 13.00
Kasse-Bezahlung-Geldwechsel	15.00 - 20.00	15.00 - 20.00
Cashier-Payments-Change		
Caisse - paiements-change		
Assistenza bagnanti	10.30 - 13.00	10.00 - 14.00
Badefürsorge	15.00 - 18.30	15.00 - 19.00
Beach Assistants		
Assistance baigneurs		
	08.00 - 12.30	08.00 - 12.30
	16.30 - 19.30	16.00 - 20.00
Supermarkt		
Bar	08.00 - 23.00	08.00 - 23.00
Ristorante-Pizzeria	12.00 - 14.30	12.00 - 14.30
Restaurant-Pizzeria	18.00 - 22.30	18.00 - 22.30

- Gli orari indicati possono subire variazioni in bassa e media stagione.
- Die angegebenen Zeiten können in Vor-, Nach- und Zwischensaison geändert werden.
- The above mentioned hours may be changed in low and middle season.
- Les horaires indiqués en basse et moyenne saison peuvent subir des changements.